



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada**

1713 Bedford Row

Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)

Halifax

Nova Scotia

B3J 1T3

Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

**Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions**

1713 Bedford Row

Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)

Halifax

Nova Scot

B3J 1T3

Title - Sujet Janitorial Services - BIO	
Solicitation No. - N° de l'invitation EB281-182693/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client EB281-18-2693	Date 2018-09-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-122-5770	
File No. - N° de dossier HAL-8-80009 (122)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-10-04	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Chinye (HAL), Chukwudi	Buyer Id - Id de l'acheteur hal122
Telephone No. - N° de téléphone (902) 401-7604 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB281-182693/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EB281-182693

Amd. No. - N° de la modif.
amd 003
File No. - N° du dossier
HAL-8-8009

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal122
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

La modification 003 vise à intégrer les changements et de répondre à la question ci-dessous. Une ligne supplémentaire a été ajoutée à l'annexe B-Basis de paiement.

Question 1 : Est le nettoyeur contractuel responsable de ramasser les déchets éparpillés partout dans les deux cours intérieures à l'extérieur?

Réponse à la question 1 : Oui, les employés d'entretien sera responsable de ramasser les déchets éparpillés partout dans les deux (2) hors cours intérieures.

Les préposés à l'entretien sont responsables de déménagement et de remplacer les bacs à papier bleu tout au long de l'installation une fois complet.

La section 2 de l'énoncé des travaux

Supprimer dans son intégralité

Insérer comme suit

1. Description des travaux .1 la portée des travaux en vertu du présent contrat, les travaux comprennent la fourniture de toute la main-d'œuvre, la supervision, les matériaux, les outils et l'équipement nécessaires à l'exécution complète et satisfaisante de travaux de nettoyage ou de travaux de nettoyage, tel qu'indiqué ci-dessous.

0,3 L'entrepreneur doit maintenir l'effectif minimal sur le site pendant les heures du calendrier de 08:00-16:30 h du lundi au vendredi.

1 Superviseur

1 nettoyeur de service

12 nettoyeurs générale

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB281-182693/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EB281-182693

Amd. No. - N° de la modif.
amd 003
File No. - N° du dossier
HAL-8-8009

Buyer ID - Id de l'acheteur
ha1122
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « B »

**Supprimer dans son intégralité
Insérer comme suit**

BASE DE PAIEMENT

1) Taux fermes tout compris pour des travaux de nettoyage courants et périodiques et des tournées de nettoyage, comme il est indiqué dans l'Énoncé des travaux (annexe A).

2) Une fois que l'immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB sera terminé, il remplacera l'immeuble Bungalow. Le taux annuel ferme pour cet immeuble fera partie de l'évaluation des prix liée au présent besoin et ne sera incorporé dans un contrat subséquent que par l'intermédiaire d'une modification de contrat, une fois l'immeuble terminé. Cette modification consistera à retirer l'immeuble Bungalow et à le remplacer par l'immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB.

3) Le montant du contrat ne sera ni majoré ni diminué si un revêtement de sol existant est remplacé par un revêtement d'un autre type.

4) L'entrepreneur doit fournir l'effectif minimum suivant sur les lieux durant heures de bureau normales, soit de 8 h à 16 h 30 du lundi au vendredi.

Surveillant	1
Nettoyeur de service	1
Nettoyeurs	12

Total 14

Année 1 :

Tableau A – Service de nettoyage et d'entretien prévus

Conformément à la modification 003

Colonne A	Colonne B Description (superficie à nettoyer)	Colonne C Taux mensuel ferme par m ²	Colonne D Taux mensuel ferme Colonne D = nombre prévu de m ² (colonne B) × Taux mensuel ferme par m ² (colonne C)	Colonne E Quantité prévue/nombre de mois	Colonne F Prix calculé (taux annuel ferme) (colonne D × colonne E)
1.	Immeuble Polaris 5 217 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
2.	Immeuble Vansteenburgh 5 886 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
3.	Immeuble Murray 5 009 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
4.	Immeuble Holland 5 594 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB281-182693/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EB281-182693

Amd. No. - N° de la modif.
amd 003
File No. - N° du dossier
HAL-8-8009

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal122
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

5.	Immeuble Strickland 3 417 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
6.	Laboratoire halieutique 4 108 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
7.	Immeuble Vulcan et poste de garde 6 758 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
8.	Immeuble Argo 868 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
9.	Bungalow 111 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
10	Immeuble Kathrine Ellis 7 200 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
11	Immeuble de la Garde côtière canadienne 7 800 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
12	Bureau de la bouée 175 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
Une fois que l'immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB sera terminé, il sera intégré au contrat.						
13	Immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB 234 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
Total – Tableau A						_____ \$

Tableau B – Tarification des services non prévus (demandés par autorisation de tâches) – Année 1

Prix/taux fermes tout compris (incluant les frais généraux, profit et tous frais connexes) pour les activités de nettoyage additionnelles ou d'urgence AU FUR ET À MESURE DES BESOINS non décrites dans le tableau A.

MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié :

Année 1

Conformément à la modification 003

Colonne A	Colonne B Description des travaux	Colonne C Unité de mesure	Colonne D Quantité prévue	Colonne E Prix unitaire	Colonne F Prix calculé (colonne D × colonne E)
MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié :					
Heures normales 8 h à 16 h 30, du lundi au vendredi					
1	Main-d'œuvre/nettoyeur	Par heure	200	_____ \$	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB281-182693/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EB281-182693

Amd. No. - N° de la modif.
amd 003
File No. - N° du dossier
HAL-8-8009

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal122
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié : En dehors des heures normales de travail Du lundi au vendredi					
2	Main- d'œuvre/nettoyeur	Par heure	75	_____ \$	_____ \$
MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié : Le dimanche et les jours fériés					
3	Main- d'œuvre/nettoyeur	Par heure	50	_____ \$	_____ \$
Total – Tableau B					_____ \$
					TVH en sus

TABLEAU C – Année 1

Colonne A	Colonne B	Colonne C	Colonne D
	Majoration par année	Dépenses prévues par année	Prix calculé
1	_____ %	500 \$	_____ \$
Total – Tableau C			_____ \$ TVH en sus

Pour établir le prix calculé des matériaux, il faut additionner la majoration indiquée et les dépenses totales prévues (par exemple : année 1, dépenses prévues de 500 \$; majoration indiquée de 10 % = 500 \$ + [500 \$ × 10 %] = 550 \$).

Les pièces seront fournies, destination FAB, y compris tous les frais de livraison. Les définitions suivantes ont été utilisées pour établir les chiffres indiqués :

i) MAJORATION : Différence entre le coût de revient de l'entrepreneur pour les produits et le prix de revente au Canada. La majoration comprend l'affectation des coûts internes applicables par l'entrepreneur, notamment la manipulation des matériaux et les frais généraux et administratifs, plus les profits.

ii) PRIX DE REVIENT EFFECTIF : Frais engagés par un fournisseur pour se procurer un produit ou un service précis qui sera revendu au gouvernement. Cela comprend notamment le prix de la facture du fournisseur (moins les remises), en plus des frais applicables pour le transport à destination, du taux de change, des droits de douane et des frais de courtage.

Année 1 – Total (Tableau A) + Total (Tableau B) + Total (Tableau C) = _____ \$ TVH en sus
EN CAS D'ERREUR DANS LE CALCUL DES PRIX, LE PRIX UNITAIRE PRÉVAUDRA.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB281-182693/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EB281-182693

Amd. No. - N° de la modif.
amd 003
File No. - N° du dossier
HAL-8-8009

Buyer ID - Id de l'acheteur
ha1122
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

1) Taux fermes tout compris pour des travaux de nettoyage courants et périodiques et des tournées de nettoyage, comme il est indiqué dans l'Énoncé des travaux (annexe A).

2) Une fois que l'immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB sera terminé, il remplacera l'immeuble Bungalow. Le taux annuel ferme pour cet immeuble fera partie de l'évaluation des prix liée au présent besoin et ne sera incorporé dans un contrat subséquent que par l'intermédiaire d'une modification de contrat, une fois l'immeuble terminé. Cette modification consistera à retirer l'immeuble Bungalow et à le remplacer par l'immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB.

3) Le montant du contrat ne sera ni majoré ni diminué si un revêtement de sol existant est remplacé par un revêtement d'un autre type.

4) L'entrepreneur doit fournir l'effectif minimum suivant sur les lieux durant heures de bureau normales, soit de 8 h à 16 h 30 du lundi au vendredi.

Surveillant	1
Nettoyeur de service	1
Nettoyeurs	12

Total 14

Année 2 :

Tableau A – Service de nettoyage et d'entretien prévus

Conformément à la modification 003

Colonne A	Colonne B Description (superficie à nettoyer)	Colonne C Taux mensuel ferme par m ²	Colonne D Taux mensuel ferme Colonne D = nombre prévu de m ² (colonne B) × Taux mensuel ferme par m ² (colonne C)	Colonne E Quantité prévue/nombre de mois	Colonne F Prix calculé (taux annuel ferme) (colonne D × colonne E)
1.	Immeuble Polaris 5 217 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
2.	Immeuble Vansteenburg 5 886 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
3.	Immeuble Murray 5 009 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
4.	Immeuble Holland 5 594 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
5.	Immeuble Strickland 3 417 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
6.	Laboratoire halieutique 4 108 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB281-182693/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EB281-182693

Amd. No. - N° de la modif.
amd 003
File No. - N° du dossier
HAL-8-8009

Buyer ID - Id de l'acheteur
ha1122
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7.	Immeuble Vulcan et poste de garde 6 758 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
8.	Immeuble Argo 868 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
9.	Bungalow 111 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
10	Immeuble Kathrine Ellis 7 200m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
11	Immeuble de la Garde côtière canadienne 7 800 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
12	Bureau de la bouée 175m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
Une fois que l'immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB sera terminé, il sera intégré au contrat.						
13	Immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB 234 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
Total – Tableau A						_____ \$

Tableau B – Tarification des services non prévus (demandés par autorisation de tâches) – Année 2
Prix/taux fermes tout compris (incluant les frais généraux, profit et tous frais connexes) pour les activités de nettoyage additionnelles ou d'urgence AU FUR ET À MESURE DES BESOINS non décrites dans le tableau A.

MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié :

Année 2

Conformément à la modification 003

Colonne A	Colonne B Description des travaux	Colonne C Unité de mesure	Colonne D Quantité prévue	Colonne E Prix unitaire	Colonne F Prix calculé (colonne D × colonne E)
MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié : Heures normales 8 h à 16 h 30, du lundi au vendredi					
1	Main-d'œuvre/nettoyeur	Par heure	200	_____ \$	_____ \$
MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié : En dehors des heures normales de travail Du lundi au vendredi					
2	Main-d'œuvre/nettoyeur	Par heure	75	_____ \$	_____ \$
MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié : Le dimanche et les jours fériés					

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB281-182693/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EB281-182693

Amd. No. - N° de la modif.
amd 003
File No. - N° du dossier
HAL-8-8009

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal122
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

3	Main- d'œuvre/nettoyeur	Par heure	50	_____ \$	_____ \$
Total – Tableau B					_____ \$
					TVH en sus

TABLEAU C – Année 2
Conformément à la modification 003

Colonne A	Colonne B	Colonne C	Colonne D
	Majoration par année	Dépenses prévues par année	Prix calculé
1	_____ %	500 \$	_____ \$
Total – Tableau C			_____ \$ TVH en sus

Pour établir le prix calculé des matériaux, il faut additionner la majoration indiquée et les dépenses totales prévues (par exemple : année 1, dépenses prévues de 500 \$; majoration indiquée de 10 % = 500 \$ + [500 \$ × 10 %] = 550 \$).

Les pièces seront fournies, destination FAB, y compris tous les frais de livraison. Les définitions suivantes ont été utilisées pour établir les chiffres indiqués :

i) MAJORATION : Différence entre le coût de revient de l'entrepreneur pour les produits et le prix de revente au Canada. La majoration comprend l'affectation des coûts internes applicables par l'entrepreneur, notamment la manipulation des matériaux et les frais généraux et administratifs, plus les profits.

ii) PRIX DE REVIENT EFFECTIF : Frais engagés par un fournisseur pour se procurer un produit ou un service précis qui sera revendu au gouvernement. Cela comprend notamment le prix de la facture du fournisseur (moins les remises), en plus des frais applicables pour le transport à destination, du taux de change, des droits de douane et des frais de courtage.

Année 2 – Total (Tableau A) + Total (Tableau B) + Total (Tableau C) = _____ \$ TVH en sus
EN CAS D'ERREUR DANS LE CALCUL DES PRIX, LE PRIX UNITAIRE PRÉVAUDRA.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB281-182693/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EB281-182693

Amd. No. - N° de la modif.
amd 003
File No. - N° du dossier
HAL-8-8009

Buyer ID - Id de l'acheteur
ha1122
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

1) Taux fermes tout compris pour des travaux de nettoyage courants et périodiques et des tournées de nettoyage, comme il est indiqué dans l'Énoncé des travaux (annexe A).

2) Une fois que l'immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB sera terminé, il remplacera l'immeuble Bungalow. Le taux annuel ferme pour cet immeuble fera partie de l'évaluation des prix liée au présent besoin et ne sera incorporé dans un contrat subséquent que par l'intermédiaire d'une modification de contrat, une fois l'immeuble terminé. Cette modification consistera à retirer l'immeuble Bungalow et à le remplacer par l'immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB.

3) Le montant du contrat ne sera ni majoré ni diminué si un revêtement de sol existant est remplacé par un revêtement d'un autre type.

4) L'entrepreneur doit fournir l'effectif minimum suivant sur les lieux durant heures de bureau normales, soit de 8 h à 16 h 30 du lundi au vendredi.

Surveillant	1
Nettoyeur de service	1
Nettoyeurs	12

Total 14

Année d'option 1 :

Tableau A – Service de nettoyage et d'entretien prévus

Conformément à la modification 003

Colonne A	Colonne B Description (superficie à nettoyer)	Colonne C Taux mensuel ferme par m ²	Colonne D Taux mensuel ferme Colonne D = nombre prévu de m ² (colonne B) × Taux mensuel ferme par m ² (colonne C)	Colonne E Quantité prévue/nombre de mois	Colonne F Prix calculé (taux annuel ferme) (colonne D × colonne E)
1.	Immeuble Polaris 5 217 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
2.	Immeuble Vansteenburgh 5 886 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
3.	Immeuble Murray 5 009 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
4.	Immeuble Holland 5 594 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB281-182693/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EB281-182693

Amd. No. - N° de la modif.
amd 003
File No. - N° du dossier
HAL-8-8009

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal122
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

5.	Immeuble Strickland 3 417 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
6.	Laboratoire halieutique 4 108 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
7.	Immeuble Vulcan et poste de garde 6 758 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
8.	Immeuble Argo 868 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
9.	Bungalow 111 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
10	Immeuble Kathrine Ellis 7 200 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
11	Immeuble de la Garde côtière canadienne 7 800 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
12	Bureau de la bouée 175 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
Une fois que l'immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB sera terminé, il sera intégré au contrat.						
13	Immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB 234 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
Total – Tableau A						_____ \$

Tableau B – Tarification des services non prévus (demandés par autorisation de tâches) – Année d'option 1

Prix/taux fermes tout compris (incluant les frais généraux, profit et tous frais connexes) pour les activités de nettoyage additionnelles ou d'urgence AU FUR ET À MESURE DES BESOINS non décrites dans le tableau A.

MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié :

Année d'option 1

Conformément à la modification 003

Colonne A	Colonne B Description des travaux	Colonne C Unité de mesure	Colonne D Quantité prévue	Colonne E Prix unitaire	Colonne F Prix calculé (colonne D × colonne E)
MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié :					
Heures normales 8 h à 16 h 30, du lundi au vendredi					
1	Main-d'œuvre/nettoyeur	Par heure	200	_____ \$	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB281-182693/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EB281-182693

Amd. No. - N° de la modif.
amd 003
File No. - N° du dossier
HAL-8-8009

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal122
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié : En dehors des heures normales de travail Du lundi au vendredi					
2	Main- d'œuvre/nettoyeur	Par heure	75	_____ \$	_____ \$
MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié : Le dimanche et les jours fériés					
3	Main- d'œuvre/nettoyeur	Par heure	50	_____ \$	_____ \$
Total – Tableau B					_____ \$
					TVH en sus

TABLEAU C – Année d'option 1
Conformément à la modification 003

Colonne A	Colonne B	Colonne C	Colonne D
	Majoration par année	Dépenses prévues par année	Prix calculé
1	_____ %	500 \$	_____ \$
Total – Tableau C			_____ \$ TVH en sus

Pour établir le prix calculé des matériaux, il faut additionner la majoration indiquée et les dépenses totales prévues (par exemple : année 1, dépenses prévues de 500 \$; majoration indiquée de 10 % = 500 \$ + [500 \$ × 10 %] = 550 \$).

Les pièces seront fournies, destination FAB, y compris tous les frais de livraison. Les définitions suivantes ont été utilisées pour établir les chiffres indiqués :

i) MAJORATION : Différence entre le coût de revient de l'entrepreneur pour les produits et le prix de revente au Canada. La majoration comprend l'affectation des coûts internes applicables par l'entrepreneur, notamment la manipulation des matériaux et les frais généraux et administratifs, plus les profits.

ii) PRIX DE REVIENT EFFECTIF : Frais engagés par un fournisseur pour se procurer un produit ou un service précis qui sera revendu au gouvernement. Cela comprend notamment le prix de la facture du fournisseur (moins les remises), en plus des frais applicables pour le transport à destination, du taux de change, des droits de douane et des frais de courtage.

Année d'option 1 – Total (Tableau A) + Total (Tableau B) + Total (Tableau C) = _____ \$ TVH en sus
EN CAS D'ERREUR DANS LE CALCUL DES PRIX, LE PRIX UNITAIRE PRÉVAUDRA.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB281-182693/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EB281-182693

Amd. No. - N° de la modif.
amd 003
File No. - N° du dossier
HAL-8-8009

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal122
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

1) Taux fermes tout compris pour des travaux de nettoyage courants et périodiques et des tournées de nettoyage, comme il est indiqué dans l'Énoncé des travaux (annexe A).

1) Une fois que l'immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB sera terminé, il remplacera l'immeuble Bungalow. Le taux annuel ferme pour cet immeuble fera partie de l'évaluation des prix liée au présent besoin et ne sera incorporé dans un contrat subséquent que par l'intermédiaire d'une modification de contrat, une fois l'immeuble terminé. Cette modification consistera à retirer l'immeuble Bungalow et à le remplacer par l'immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB.

2) Le montant du contrat ne sera ni majoré ni diminué si un revêtement de sol existant est remplacé par un revêtement d'un autre type.

3) L'entrepreneur doit fournir l'effectif minimum suivant sur les lieux durant heures de bureau normales, soit de 8 h à 16 h 30 du lundi au vendredi.

Surveillant	1
Nettoyeur de service	1
Nettoyeurs	12

Total 14

Année d'option 2 :

Tableau A – Service de nettoyage et d'entretien prévus

Conformément à la modification 003

Colonne A	Colonne B Description (superficie à nettoyer)	Colonne C Taux mensuel ferme par m ²	Colonne D Taux mensuel ferme Colonne D = nombre prévu de m ² (colonne B) × Taux mensuel ferme par m ² (colonne C)	Colonne E Quantité prévue/nombre de mois	Colonne F Prix calculé (taux annuel ferme) (colonne D × colonne E)
1.	Immeuble Polaris 5 217 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
2.	Immeuble Vansteenburgh 5 886 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
3.	Immeuble Murray 5 009 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
4.	Immeuble Holland 5 594 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
5.	Immeuble Strickland 3 417 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
6.	Laboratoire halieutique 4 108 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB281-182693/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EB281-182693

Amd. No. - N° de la modif.
amd 003
File No. - N° du dossier
HAL-8-8009

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal122
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7.	Immeuble Vulcan et poste de garde 6 758 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
8.	Immeuble Argo 868 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
9.	Bungalow 111 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
10	Immeuble Kathrine Ellis 7 200 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
11	Immeuble de la Garde côtière canadienne 7 800 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
12	Bureau de la bouée 175 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
Une fois que l'immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB sera terminé, il sera intégré au contrat.						
13	Immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB 234 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12	=	_____ \$
Total – Tableau A						_____ \$

Tableau B – Tarification des services non prévus (demandés par autorisation de tâches) – Année d'option 2

Prix/taux fermes tout compris (incluant les frais généraux, profit et tous frais connexes) pour les activités de nettoyage additionnelles ou d'urgence AU FUR ET À MESURE DES BESOINS non décrites dans le tableau A.

MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié :

Année d'option 2

Conformément à la modification 003

Colonne A	Colonne B Description des travaux	Colonne C Unité de mesure	Colonne D Quantité prévue	Colonne E Prix unitaire	Colonne F Prix calculé (colonne D × colonne E)
MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié :					
Heures normales 8 h à 16 h 30, du lundi au vendredi					
1	Main-d'œuvre/nettoyeur	Par heure	200	_____ \$	_____ \$
MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié :					
En dehors des heures normales de travail Du lundi au vendredi					
2	Main-d'œuvre/nettoyeur	Par heure	75	_____ \$	_____ \$
MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié :					
Le dimanche et les jours fériés					
3	Main-d'œuvre/nettoyeur	Par heure	50	_____ \$	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB281-182693/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EB281-182693

Amd. No. - N° de la modif.
amd 003
File No. - N° du dossier
HAL-8-8009

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal122
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Total – Tableau B	_____ \$
	TVH en sus

TABLEAU C – Année d'option 2
Conformément à la modification 003

Colonne A	Colonne B	Colonne C	Colonne D
	Majoration par année	Dépenses prévues par année	Prix calculé
1	_____ %	500 \$	_____ \$
Total – Tableau C			_____ \$ TVH en sus

Pour établir le prix calculé des matériaux, il faut additionner la majoration indiquée et les dépenses totales prévues (par exemple : année 1, dépenses prévues de 500 \$; majoration indiquée de 10 % = 500 \$ + [500 \$ × 10 %] = 550 \$).

Les pièces seront fournies, destination FAB, y compris tous les frais de livraison. Les définitions suivantes ont été utilisées pour établir les chiffres indiqués :

i) MAJORATION : Différence entre le coût de revient de l'entrepreneur pour les produits et le prix de revente au Canada. La majoration comprend l'affectation des coûts internes applicables par l'entrepreneur, notamment la manipulation des matériaux et les frais généraux et administratifs, plus les profits.

ii) PRIX DE REVIENT EFFECTIF : Frais engagés par un fournisseur pour se procurer un produit ou un service précis qui sera revendu au gouvernement. Cela comprend notamment le prix de la facture du fournisseur (moins les remises), en plus des frais applicables pour le transport à destination, du taux de change, des droits de douane et des frais de courtage.

Année d'option 2 – Total (Tableau A) + Total (Tableau B) + Total (Tableau C) = _____ \$ TVH en sus
EN CAS D'ERREUR DANS LE CALCUL DES PRIX, LE PRIX UNITAIRE PRÉVAUDRA.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB281-182693/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EB281-182693

Amd. No. - N° de la modif.
amd 003
File No. - N° du dossier
HAL-8-8009

Buyer ID - Id de l'acheteur
ha1122
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

1) Taux fermes tout compris pour des travaux de nettoyage courants et périodiques et des tournées de nettoyage, comme il est indiqué dans l'Énoncé des travaux (annexe A).

2) Une fois que l'immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB sera terminé, il remplacera l'immeuble Bungalow. Le taux annuel ferme pour cet immeuble fera partie de l'évaluation des prix liée au présent besoin et ne sera incorporé dans un contrat subséquent que par l'intermédiaire d'une modification de contrat, une fois l'immeuble terminé. Cette modification consistera à retirer l'immeuble Bungalow et à le remplacer par l'immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB.

3) Le montant du contrat ne sera ni majoré ni diminué si un revêtement de sol existant est remplacé par un revêtement d'un autre type.

4) L'entrepreneur doit fournir l'effectif minimum suivant sur les lieux durant heures de bureau normales, soit de 8 h à 16 h 30 du lundi au vendredi.

Surveillant	1
Nettoyeur de service	1
Nettoyeurs	12

Total 14

Année d'option 3 :

Tableau A – Service de nettoyage et d'entretien prévus

Conformément à la modification 003

Colonne A	Colonne B Description (superficie à nettoyer)	Colonne C Taux mensuel ferme par m ²	Colonne D Taux mensuel ferme Colonne D = nombre prévu de m ² (colonne B) × Taux mensuel ferme par m ² (colonne C)	Colonne E Quantité prévue/nombre de mois	Colonne F Prix calculé (taux annuel ferme) (colonne D × colonne E)
1.	Immeuble Polaris 5 217 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
2.	Immeuble Vansteenburgh 5 886 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
3.	Immeuble Murray 5 009 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
4.	Immeuble Holland 5 594 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
5.	Immeuble Strickland 3 417 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
6.	Laboratoire halieutique			12 =	_____ \$

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB281-182693/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EB281-182693

Amd. No. - N° de la modif.
amd 003
File No. - N° du dossier
HAL-8-8009

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal122
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	4 108 m ² x	= _____ \$	× _____ \$		
7.	Immeuble Vulcan et poste de garde 6 758 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
8.	Immeuble Argo 868 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
9.	Bungalow 111 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
10	Immeuble Kathrine Ellis 7 200m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
11	Immeuble de la Garde côtière canadienne 7 800 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
12	Bureau de la bouée 175m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
Une fois que l'immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB sera terminé, il sera intégré au contrat.					
13	Immeuble des opérations nautiques de recherche et sauvetage de l'IOB 234 m ² x	= _____ \$	× _____ \$	12 =	_____ \$
Total – Tableau A					_____ \$

Tableau B – Tarification des services non prévus (demandés par autorisation de tâches) – Année d'option 3
Prix/taux fermes tout compris (incluant les frais généraux, profit et tous frais connexes) pour les activités de nettoyage additionnelles ou d'urgence AU FUR ET À MESURE DES BESOINS non décrites dans le tableau A.

MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié :

Année d'option 3

Conformément à la modification 003

Colonne A	Colonne B Description des travaux	Colonne C Unité de mesure	Colonne D Quantité prévue	Colonne E Prix unitaire	Colonne F Prix calculé (colonne D × colonne E)
MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié : Heures normales 8 h à 16 h 30, du lundi au vendredi					
1	Main-d'œuvre/nettoyeur	Par heure	200	_____ \$	_____ \$
MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié : En dehors des heures normales de travail Du lundi au vendredi					
2	Main-d'œuvre/nettoyeur	Par heure	75	_____ \$	_____ \$
MAIN-D'ŒUVRE : Voici notre taux horaire ferme par employé qualifié : Le dimanche et les jours fériés					

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB281-182693/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EB281-182693

Amd. No. - N° de la modif.
amd 003
File No. - N° du dossier
HAL-8-8009

Buyer ID - Id de l'acheteur
hal122
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

3	Main- d'œuvre/nettoyeur	Par heure	50	_____ \$	_____ \$
Total – Tableau B					_____ \$
					TVH en sus

TABLEAU C – Année d'option 3
Conformément à la modification 003

Colonne A	Colonne B	Colonne C	Colonne D
	Majoration par année	Dépenses prévues par année	Prix calculé
1	_____ %	500 \$	_____ \$
Total – Tableau C			_____ \$ TVH en sus

Pour établir le prix calculé des matériaux, il faut additionner la majoration indiquée et les dépenses totales prévues (par exemple : année 1, dépenses prévues de 500 \$; majoration indiquée de 10 % = 500 \$ + [500 \$ × 10 %] = 550 \$).

Les pièces seront fournies, destination FAB, y compris tous les frais de livraison. Les définitions suivantes ont été utilisées pour établir les chiffres indiqués :

i) MAJORATION : Différence entre le coût de revient de l'entrepreneur pour les produits et le prix de revente au Canada. La majoration comprend l'affectation des coûts internes applicables par l'entrepreneur, notamment la manipulation des matériaux et les frais généraux et administratifs, plus les profits.

ii) PRIX DE REVIENT EFFECTIF : Frais engagés par un fournisseur pour se procurer un produit ou un service précis qui sera revendu au gouvernement. Cela comprend notamment le prix de la facture du fournisseur (moins les remises), en plus des frais applicables pour le transport à destination, du taux de change, des droits de douane et des frais de courtage.

Année d'option 3 – Total (Tableau A) + Total (Tableau B) + Total (Tableau C) = _____ \$ TVH en sus
EN CAS D'ERREUR DANS LE CALCUL DES PRIX, LE PRIX UNITAIRE PRÉVAUDRA.

PRIX TOTAL ÉVALUÉ = Total de l'année 1 + total de l'année 2 + total de l'année d'option 1 + total de l'année d'option 2 + total de l'année d'option 3 = _____ \$ TVH en sus

Le prix total évalué sera pris en compte dans l'évaluation des soumissions reçues.

Toutes les autres modalités et conditions demeurent les mêmes.